

Tabla 11
Lo no-humano en el *Códice florentino*²²²

Expresión	Contexto	Página
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Se dice del <i>ahuaquahuitl</i> , "quercus".	XI, 108
<i>Atlacemelleque</i> , "vicioso", "inhumano"	Las personas maléficas, entre las cuales se cita al <i>iolpolihqui</i> , <i>ioltlahueliloc</i> , al mal joven, el mal viejo, la alcahueta, el perverso, el sodomita, el asesino, el traidor, el bufón, el ladrón, el <i>temacpalitoti</i> (que veremos después) y el ladrón de los caminos <i>teichtacamicti</i> .	X, 37-39
<i>Atlatl</i> , "salvaje", "rudo"	La mala tía.	X, 4
<i>Hatlatl</i> , "inhumano"	El mal muchacho.	X, 13
<i>Atlaca</i> , "inhumanos", asociado a <i>tlahueliloc</i>	Un noble aconseja a su hijo.	VI, 125
<i>Amo tlacapen</i> hablando de los malos modales, "condiciones inhumanas"	Un noble aconseja a su hijo.	VI, 125
<i>Atlacemelle</i> , "loco"	Se dice que Huitzilopochtli es <i>naoalli</i> , <i>tetzauitl</i> , <i>atlacemelle</i> , <i>teixcuepani</i> .	I, 1, 67
<i>Atlatl</i> , "monstruo"	Canto de Totochtin Tezcatzoncatl que dice que Colhuacan es la casa del monstruo <i>atlatl ichan</i> .	II, 242
<i>Atlaca</i> , "hombre maléfico"	Habla de los <i>nanahualtin</i> y <i>tlacihque</i> enviados a combatir a los españoles.	XII, 21
<i>Atlacemelle</i> , "vergonzoso y perturbado"	Habla de quienes nacían bajo el signo 8-Venado, considerados adúlteros, flojos y ladrones.	IV, 51

²²² En el *Códice de florentino*, la negación de la humanidad aparece bajo tres formas diferentes: *amo tlacatl*, *atlatl* o *atlacemelle*.

Tabla 11
Lo no-humano en el *Códice florentino*²²²

Expresión	Contexto	Página
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Se dice del <i>ahuaquahuitl</i> , "quercus".	XI, 108
<i>Atlacemelleque</i> , "vicioso", "inhumano"	Las personas maléficas, entre las cuales se cita al <i>iolpolihqui</i> , <i>ioltlahueliloc</i> , al mal joven, el mal viejo, la alcahueta, el perverso, el sodomita, el asesino, el traidor, el bufón, el ladrón, el <i>temacpalitoti</i> (que veremos después) y el ladrón de los caminos <i>teichtacamicti</i> .	X, 37-39
<i>Atlatcatl</i> , "salvaje", "rudo"	La mala tía.	X, 4
<i>Hatlatcatl</i> , "inhumano"	El mal muchacho.	X, 13
<i>Atlaca</i> , "inhumanos", asociado a <i>tlahueliloc</i>	Un noble aconseja a su hijo.	VI, 125
<i>Amo tlacapen</i> hablando de los malos modales, "condiciones inhumanas"	Un noble aconseja a su hijo.	VI, 125
<i>Atlacemelle</i> , "loco"	Se dice que Huitzilopochtli es <i>naoalli</i> , <i>tetzauitl</i> , <i>atlacemelle</i> , <i>teixcuepani</i> .	I, 1, 67
<i>Atlatcatl</i> , "monstruo"	Canto de Totochtin Tezcatzoncatl que dice que Colhuacan es la casa del monstruo <i>atlatcatl ichan</i> .	II, 242
<i>Atlaca</i> , "hombre maléfico"	Habla de los <i>nanahualtin</i> y <i>tlacihque</i> enviados a combatir a los españoles.	XII, 21
<i>Atlacemelle</i> , "vergonzoso y perturbado"	Habla de quienes nacían bajo el signo 8-Venado, considerados adúlteros, flojos y ladrones.	IV, 51

²²² En el *Códice de florentino*, la negación de la humanidad aparece bajo tres formas diferentes: *amo tlacatl*, *atlatcatl* o *atlacemelle*.

Tabla II (continuación)

Expresión	Contexto	Página
<i>Atlacemelle</i> , "pervertido"	Habla de quienes nacían bajo el signo 8-Venado, considerados como adúlteros, flojos y ladrones.	IV, 51
<i>Amo tlaca, amo tlacacemelle</i> , "pervertido", "inhumano"	Habla de quienes nacían bajo el signo 5-Agua, quienes no serían necesariamente maléficos pero sí peligrosos.	IV, 71
<i>Atlacemelle</i> , "pervertido"	Aquel que nace bajo el signo 1-Águila será maléfico, no respeta a los otros, detesta a los otros.	IV, 108
<i>Atlacemelle in itonal</i> , "su día de nacimiento era monstruoso"	Aquella que nace bajo el signo 1-Jaguar será pobre, adúltera, no conseguirá jamás un marido.	IV, 6
<i>Atlacemelleca</i> , "metáfora para gran pecado"	Habla del destino funesto de quienes, habiendo nacido bajo el signo 1-Flor, se volvían presuntuosos.	IV, 25
<i>Atlacemelleque</i> , "pervertidos"	Habla de los ladrones y adúlteros nacidos en 8-Lluvia o 9-Flor.	IV, 57
<i>Atlacemelleque</i> , "inhumanos"	Habla de las Cihuateteo.	IV, 41
<i>Atlaca</i> , "inhumano"	Habla de los <i>tlacatecolo</i> .	V, 173
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Habla de la apariencia de Quetzalcoatl.	III, 13
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Habla de los niños afectados por las malas influencias de la luna durante el embarazo.	VII, 9
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Habla de los niños afectados por las malas influencias de la luna durante el embarazo.	VII, 59

Tabla 12
Adquisición de la condición de hombre-*nahualli*

Personaje	Condiciones
<i>Nahualli</i> mexicana <i>Navinak</i> quiché <i>Zahorí</i> náhuatl o mestizo colonial Terapeuta zapoteco <i>Nahualli</i> nahua de Puebla <i>I'lol</i> tzotzil	Se está destinado a adquirir este rol social desde la concepción o algún otro momento durante el embarazo.
<i>Nahualli</i> mexicana <i>Maestro nagualista</i> chiapaneco <i>Brujo</i> oaxaqueño <i>Nahualli</i> contemporáneo de Puebla <i>Nahualli</i> contemporáneo de Milpa Alta <i>llol</i> tzotzil	Herencia del oficio.
<i>Nahualli</i> mexicana <i>Nahualli</i> indígena colonial <i>Sacerdote del calendario</i> quiché <i>Brujo</i> totonaco	Es a través de la fecha de nacimiento que se adquiere el oficio.
<i>Nahualli</i> de Milpa Alta <i>Tepahrique</i> y <i>nahualli</i> de Puebla	Es el tipo de <i>sombra</i> o <i>tonalli</i> , adquirido según la fecha de nacimiento, el que determina su oficio.
<i>Nahualli</i> de Milpa Alta <i>Tlmatini</i> de la Huasteca <i>Nagual</i> y <i>brujo</i> totonaca Terapeuta y brujo tzotzil Brujo triqui Terapeuta y brujo otomí Terapeuta teenek Poseedor de una coesencia tojolabal	La predestinación al oficio implica la posesión de ciertos rasgos físicos particulares.
<i>Maestro nagualista</i> colonial Terapeuta maya de Belice	Penetrar en una serpiente o ser penetrado por ella

Tabla 12 (*continuación*)

Personaje	Condiciones
Terapeuta- <i>nagual</i> zoque colonial Terapeuta nahua colonial Terapeuta nahua de Puebla Terapeuta nahua de Morelos Terapeuta nahua de Milpa Alta <i>Nahualli</i> huasteco Terapeuta nahua de Puebla Tezitzlanc nahua de Tlaxcala Terapeutas huave, tzotzil, otomí, quiché, teenek	Elección divina durante el sueño
Terapeuta nahua de Milpa Alta Terapeuta nahua colonial <i>Culebrero</i> nahua de Veracruz <i>Chiman</i> mam <i>Sacerdote del calendario</i> quiché <i>H-men</i> yucateco (?)	Matrimonio y relaciones sexuales con una entidad sobrenatural
<i>Nahualli</i> colonial <i>Nahualli-rayo</i> nahua de Veracruz <i>Nahualli</i> nahua de Milpa Alta <i>Nahualli</i> nahua de Puebla <i>Tezitzlanc</i> nahua de Tlaxcala	Aprendizaje con un maestro humano

Tabla 13
El *nahualli* y el *tlamatini*²²³

Nahualli	Fuente	Tlamatini
Consejero	CF (x, 31), PS (1946-1947: 167)	Consejero
Terapeuta	PI (1912, 19), RA (1984), Serna (1953: 81), AGN.I (1675: 668.7, 9); AGN.I (1733: 848.1, 15-16)	Terapeuta
Funciones ofrendatorio-scrificiales	CF (II, 73), PI (1912: 3, 6-7)	Funciones ofrendatorio-scrificiales
Control meteorológico	PS (1946-1947: 167-168), Bautista (1965: 152), TT (1983: 188, 2r), Ximénez (1929: III, 190)	Control meteorológico
Guardián o protector	CF (XII, 22), Ixtlilxochitl (1892: II, 325), Pomar (1964: 187), MTA (1934: 240-241), GQC (1957: 137, 145, 149), TO (1957: 87-89), Ximénez (1929: III, 271, 307, 312)	Guardián o protector
"Viaje" a espacios míticos	PS (1946-1947, 167-168), AGN.I (1624: 303, 64), Durán 1951, II, 221), Tezozómoc (1944: 505), <i>Popol Vuh</i> (1971: 233), TY (1989, 84), RA (1984)	"Viaje" a espacios míticos

²²³ CF: *Códice florentino*; RA: Ruiz de Alarcón; PI: *Procesos de indios idólatras y hechiceros*; AGN.I: Archivo General de la Nación, Ramo Inquisición; PS: *Paralipómenos de Sahagún*; TT: *Titulo de Totoncapán*; MTA: *Memorial de Tecpan-Atitlan*; GQC: *Guerras comunes de Quichés y Cakchiqueles*; TO: *Título de Otzoya*; TY: *Título de Yax*.

Fuente
cf (x, 29).
cf (x, 29), Carochi (en Wimmer: 2003), Horcasitas (1966, 256-257), Sandstrom (1991, 233).
Provost (1989: 343), Báez y Gómez (2001, 424, 425).
Noriega Orozco (1997: 527), Neff (1996: 81).
Taggart (1984: 73), Pérez Téllez (2002: 69).
Conoce el Mictlan cf. (x, 29), Taller de la CEPEC y Beaucage (1990, 91-92), Duquesnoy (2001, 447).



Serpiente emplumada. Detalle de la figura 4o.

Tabla 14
La raíz *xoxa* en el *Códice florentino*

Término	Capítulo	Fuente
<i>Quixoxa</i> : "lo hechiza"	Habla del carácter nocivo de la <i>amaryllis (Omioxochitl)</i> . Provoca una enfermedad en los genitales que afectaba a quienes la orinan, la huelen o la pisan.	CF: V, 183
<i>Quixoxa</i> : "lo hechiza"	Habla del carácter nocivo de la <i>poinsettia (Cuetlaxochitl)</i> . Provoca una enfermedad en los genitales que afectaba principalmente a las mujeres que la olían, la pisaban o se sentaban sobre ella.	CF: V, 183
<i>Texoxani</i>	Habla del rol del <i>mal nahualli</i> .	CF: IV, 101
<i>Quinxoxazque</i> : "lo hechizará"	Habla de los hechizos de los <i>nanahualtin</i> contra los españoles.	CF: XII, 22
<i>Texoxaia</i> : "hechiza a las personas"	Habla de la capacidad punitiva de Xipe Totec.	CF: I, 39
<i>In uncan tiquinxoxa</i> : "allá, tú tomarás posesión"	Discurso del <i>tlatoani</i> al dios Tezcatlipoca.	CF: VI, 44
<i>Itlaxoxalhuan</i> : "aquellos que están bajo su hechizo"	Habla de los señores que gobiernan bajo la influencia de Quetzalcoatl.	CF: VI, 83
<i>Xoxalli</i> : "tumor"	Habla de los remedios contra diversos males.	CF: X, 158
<i>Texoxalitzli</i> : "mal de ojo"	Habla de los chichimecas.	CF: X, 175
<i>Texoxalitzli</i> : "hechizo a las personas"	Habla de los quaquatas.	CF: X, 183
<i>Texoxa</i> : "hechiza"	Habla del rol del <i>mal nahualli</i> .	CF: X, 31
<i>Texoxa</i> : "los hechiza"	Habla del rol del <i>mal ticitl</i> .	CF: X, 53

Tabla 15
Tipos de hombres-*nahualli* y tipos de transformación

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
<i>Nahualli</i>	chupasangre	zapoteca	maléfico	corporal
Diabla	brujería	zapoteca	maléfico	corporal
Hechicero	meteorólogo	zapoteca	benéfico	no-corporal
<i>Nahualli</i>	variable	tzotzil	indiferente	no-corporal
Brujo-cabra	brujería	tzotzil	maléfico	corporal
<i>Huayhel</i>	brujería	tzotzil	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	chupasangre	otomí de la Huasteca	maléfico	corporal
Bruja	chupasangre	mixe	maléfico	corporal
Brujo-jaguar	ladrón	mixe	maléfico	corporal
Brujo-cabra	brujería	tzeltal	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	tzeltal	maléfico	no-corporal
Brujo	brujería	chamula	indiferente	corporal
<i>Timeel</i>	brujería	teenek	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	tzotzil	indiferente	(?)
<i>Monisco</i>	ladrón	tojolabal	maléfico	corporal
<i>Win</i>	brujería	quiché	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	tzeltal	maléfico	no-corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
sí	perro	Parsons: 1966, 133.
sí	vaca	Parsons: 1966, 133.
sí	rayo, viento, serpiente de agua	Beals: 1935, 189-190.
sí	entidad compañera	Köhler: 1995, 136.
sí	cabra	Köhler: 1995, 136.
sí	no específico	Vogt: 1995, 136.
sí	zopilote negro	Galinier: 1979, 433.
sí	animales domésticos	Lipp: 1991, 161.
sí	cualquier animal	Lipp: 1991, 161.
sí	cabra	Hermitte: 1970a, 379.
sí	entidad compañera	Hermitte: 1970a: 379.
sí	cualquier animal	Moscoso: 1991: 41.
no	no especificado	Ariel de Vidas: 1997, 461.
sí	animales maléficos y fenómenos meteorológicos	Holland: 1963a, 266.
sí	entidad compañera	Ruz: 1981a, 57.
sí	cualquier animal	Salser: 1969, 10-11.
sí	entidad compañera	Montagú: 1970, 362.

Tabla 15 (continuación)

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
Principal	terapeuta	tzeltal	benéfico	no-corporal
<i>Curandero</i>	terapeuta	náhuatl de la Sierra Norte	benéfico	no-corporal
Brujo	brujería	otomí del Mezquital	maléfico	(?)
<i>Nahualli</i>	chupasangre	otomí del Mezquital	maléfico	corporal
<i>Neombasiik</i>	terapeuta	huave	benéfico	no-corporal
<i>Neawineay</i>	ladrón	huave	indiferente	corporal
<i>Aškayo</i>	chupasangre	otomí de la Huasteca	maléfico	corporal
<i>Bâdí</i>	terapeuta	otomí de la Huasteca	benéfico	(?)
<i>Topalanqui</i>	ladrón	totonaca	indiferente	corporal
<i>Taqsjyut</i>	protector	totonaca	benéfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	mixe	indiferente	no-corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	jacalteco	ambiguo	no-corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl de la Sierra Norte	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl de la Sierra Norte	maléfico	no-corporal
<i>Tlahuipuchtli</i>	chupasangre	náhuatl Tlaxcala	maléfico	corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
sí	entidad compañera	Villa Rojas: 1963, 249.
sí	entidad compañera	Zamora Islas: 1978, 220.
no	cualquier animal	Tranfo: 1974, 239.
no	el animal que le es particular	Tranfo: 1974, 239.
sí	entidad compañera	Tranfo: 1979, 191.
sí	cualquier animal	Tranfo: 1979, 191.
sí	garza	Galinier: 1990, 599.
sí	entidad compañera	Galinier: 1990, 157.
sí	sobre todo en jaguares	Ichon: 1969, 179.
sí	fuego	Ichon: 1969, 132.
sí	entidad compañera	Hoogshagen: 1994a, 364.
sí	nunca la entidad compañera	Stratmayer y Stratmayer: 1979, 117.
sí	no especificado	Signorini y Lupo: 1989, 101.
sí	entidad compañera	Signorini y Lupo: 1989, 101.
sí	sobre todo el guajolote	Nutini y Roberts: 1993, 58.

Tabla 15 (continuación)

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Tlaxcala	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i> -rayo	terapeuta	náhuatl sur de Veracruz	benéfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl sur de Veracruz	maléfico	corporal
Mujer- <i>nahualli</i>	brujería	náhuatl sur de Veracruz	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl sur de Veracruz	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl centro de Veracruz	maléfico	no-corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl Milpa Alta	maléfico	corporal
<i>Tlacique</i>	chupa sangre	náhuatl Milpa Alta	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Milpa Alta	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Morelos	maléfico	no-corporal
<i>Tlacueptli</i>	brujería	náhuatl Huasteca	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	nahuas Durango	indiferente	corporal
<i>Nahualli</i>	chupa sangre	náhuatl Guerrero	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	náhuatl Guerrero	indiferente	no-corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
no	sobre todo el asno y el guajolote	Nutini y Roberts: 1993, 44-45.
no	el rayo y diversos animales	Münch: 1994, 173.
no	viento y cualquier animal	Münch: 1994, 172.
sí	vaca	García de León: 1969, 287.
sí	jaguar, ocelote y, a veces, sus entidades compañeras	García de León: 1969, 287.
sí	entidad compañera	Robe: 1971, 42.
no	asno	Madsen: 1960, 193.
no	sobre todo el guajolote	Madsen: 1960, 203.
no	asno	Madsen: 1960, 204.
(?)	no especificado	Álvarez Heydenreich: 1987, 199.
no	aves y animales	Sanstrom: 1991, 254.
(?)	según el tipo de piel escogida	Alvarado Solís: 2001, 320.
sí	cerdo, perro o formas monstruosas	Goloubinoff: 1994, 579-581.
sí	entidad compañera	Goloubinoff: 1994, 584.

Tabla 15 (continuación)

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
<i>Caballero</i>	protector	náhuatl Guerrero	benéfico	no-corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Chalco-Amecameca	maléfico	corporal
<i>Tlahuipuchtli</i>	chupa sangre	náhuatl Chalco-Amecameca	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	náhuatl Sierra Norte	variable	corporal
<i>Xiuhnahualli</i>	protector	náhuatl Sierra Norte	benéfico	corporal
<i>Tlahuepoche</i>	chupa sangre	náhuatl Sierra Norte	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	mestizo Coyoacan	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	zoque	indiferente	no-corporal
<i>Nahualli</i>	variable	chontal	indiferente	no-corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
sí	bola de fuego, su coesencia	Goloubinoff: 1994, 584.
no	sobre todo animales domésticos	Fábregas Puig: 1969, 101.
no	gato, gallina, zopilote y guajolote	Fábregas Puig: 1969, 107.
sí	entidad compañera	Chamoux: 1989, 307.
sí	bola de fuego, su entidad compañera	Chamoux: 1989, 307.
sí	sobre todo en guajolote	Montoya Briones: 1964, 173-174.
no	perro negro	Lagarriaga: 1993, 282.
sí	entidad compañera	Wonderly: 1946, 103.
sí	entidad compañera	Carrasco: 1960, 110-111.

Tabla 16
Difusión del hombre-*nahualli*

Grupo	Viaje a espacios míticos	Recibir mensajes divinos	Posesión-representación	Protección
Nahua	X	X	X	X
Tzeltal	X	X		X
Quiché	X	X	X	X
Tzutuhil	X		X	
Tzotzil	X	X	X	X
Mixe	X			
Chontal	X			X
Zoque	X			
Chatino	X			X
Huave	X	X		X
Huichol	X			
Purépecha		X		X
Zapoteco		X		X
Jacalteco		X		
Otomí		X	X	
Teenek		X		
Yucateco		X		X

Vigila orden moral	Gestión de agua	Brujo	Chupasangre	Ladrón
X	X	X	X	X
X	X	X		
	X	X		X
		X		
		X		X
		X		X
		X		
		X		
		X		
		X		X
		X		
		X		
X	X	X	X	
X	X	X		
	X	X		
		X		
		X		X

Tabla 16 (continuación)

Grupo	Viaje a espacios míticos	Recibir mensajes divinos	Posesión-representación	Protección
Mam		X		
Chiapaneco			X	
Cakchiquel				X
Duranguense			X	X
Totonaco				X
Chinanteco				
Amuzgo				
Tepehua				
Mazahua				
Chichimeco				
Pame				X

Vigila orden moral	Gestión de agua	Brujo	Chupasangre	Ladrón
		X		
		X		
		X		
	X	X	X	X
X		X		
X		X		
	X	X		
		X	X	
		X	X	
		X	X	X

UNAM - IIH

Tabla II (continuación)

Expresión	Contexto	Página
<i>Atlacemelle</i> , "pervertido"	Habla de quienes nacían bajo el signo 8-Venado, considerados como adúlteros, flojos y ladrones.	IV, 51
<i>Amo tlaca, amo tlacacemelle</i> , "pervertido", "inhumano"	Habla de quienes nacían bajo el signo 5-Agua, quienes no serían necesariamente maléficos pero sí peligrosos.	IV, 71
<i>Atlacemelle</i> , "pervertido"	Aquel que nace bajo el signo 1-Águila será maléfico, no respeta a los otros, detesta a los otros.	IV, 108
<i>Atlacemelle in itonal</i> , "su día de nacimiento era monstruoso"	Aquella que nace bajo el signo 1-Jaguar será pobre, adúltera, no conseguirá jamás un marido.	IV, 6
<i>Atlacemelleca</i> , "metáfora para gran pecado"	Habla del destino funesto de quienes, habiendo nacido bajo el signo 1-Flor, se volvían presuntuosos.	IV, 25
<i>Atlacemelleque</i> , "pervertidos"	Habla de los ladrones y adúlteros nacidos en 8-Lluvia o 9-Flor.	IV, 57
<i>Atlacemelleque</i> , "inhumanos"	Habla de las Cihuateteo.	IV, 41
<i>Atlaca</i> , "inhumano"	Habla de los <i>tlacatecolo</i> .	V, 173
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Habla de la apariencia de Quetzalcoatl.	III, 13
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Habla de los niños afectados por las malas influencias de la luna durante el embarazo.	VII, 9
<i>Atlacemelle</i> , "monstruoso"	Habla de los niños afectados por las malas influencias de la luna durante el embarazo.	VII, 59

Tabla 12
Adquisición de la condición de hombre-*nahualli*

Personaje	Condiciones
<i>Nahualli</i> mexicana <i>Navinak</i> quiché <i>Zahorí</i> náhuatl o mestizo colonial Terapeuta zapoteco <i>Nahualli</i> nahua de Puebla <i>I'lol</i> tzotzil	Se está destinado a adquirir este rol social desde la concepción o algún otro momento durante el embarazo.
<i>Nahualli</i> mexicana <i>Maestro nagualista</i> chiapaneco <i>Brujo</i> oaxaqueño <i>Nahualli</i> contemporáneo de Puebla <i>Nahualli</i> contemporáneo de Milpa Alta <i>llol</i> tzotzil	Herencia del oficio.
<i>Nahualli</i> mexicana <i>Nahualli</i> indígena colonial <i>Sacerdote del calendario</i> quiché <i>Brujo</i> totonaco	Es a través de la fecha de nacimiento que se adquiere el oficio.
<i>Nahualli</i> de Milpa Alta <i>Tepahrique</i> y <i>nahualli</i> de Puebla	Es el tipo de <i>sombra</i> o <i>tonalli</i> , adquirido según la fecha de nacimiento, el que determina su oficio.
<i>Nahualli</i> de Milpa Alta <i>Tlmatini</i> de la Huasteca <i>Nagual</i> y <i>brujo</i> totonaco Terapeuta y brujo tzotzil Brujo triqui Terapeuta y brujo otomí Terapeuta teenek Poseedor de una coesencia tojolabal	La predestinación al oficio implica la posesión de ciertos rasgos físicos particulares.
<i>Maestro nagualista</i> colonial Terapeuta maya de Belice	Penetrar en una serpiente o ser penetrado por ella

Tabla 12 (*continuación*)

Personaje	Condiciones
Terapeuta- <i>nagual</i> zoque colonial Terapeuta nahua colonial Terapeuta nahua de Puebla Terapeuta nahua de Morelos Terapeuta nahua de Milpa Alta <i>Nahualli</i> huasteco Terapeuta nahua de Puebla Tezitzlanc nahua de Tlaxcala Terapeutas huave, tzotzil, otomí, quiché, teenek	Elección divina durante el sueño
Terapeuta nahua de Milpa Alta Terapeuta nahua colonial <i>Culebrero</i> nahua de Veracruz <i>Chiman</i> mam <i>Sacerdote del calendario</i> quiché <i>H-men</i> yucateco (?)	Matrimonio y relaciones sexuales con una entidad sobrenatural
<i>Nahualli</i> colonial <i>Nahualli-rayo</i> nahua de Veracruz <i>Nahualli</i> nahua de Milpa Alta <i>Nahualli</i> nahua de Puebla <i>Tezitzlanc</i> nahua de Tlaxcala	Aprendizaje con un maestro humano

Tabla 13
El *nahualli* y el *tlamatini*²²³

Nahualli	Fuente	Tlamatini
Consejero	CF (x, 31), PS (1946-1947: 167)	Consejero
Terapeuta	PI (1912, 19), RA (1984), Serna (1953: 81), AGN.I (1675: 668.7, 9); AGN.I (1733: 848.1, 15-16)	Terapeuta
Funciones ofrendatorio-scrificiales	CF (II, 73), PI (1912: 3, 6-7)	Funciones ofrendatorio-scrificiales
Control meteorológico	PS (1946-1947: 167-168), Bautista (1965: 152), TT (1983: 188, 2r), Ximénez (1929: III, 190)	Control meteorológico
Guardián o protector	CF (XII, 22), Ixtlilxochitl (1892: II, 325), Pomar (1964: 187), MTA (1934: 240-241), GQC (1957: 137, 145, 149), TO (1957: 87-89), Ximénez (1929: III, 271, 307, 312)	Guardián o protector
"Viaje" a espacios míticos	PS (1946-1947, 167-168), AGN.I (1624: 303, 64), Durán 1951, II, 221), Tezozómoc (1944: 505), <i>Popol Vuh</i> (1971: 233), TY (1989, 84), RA (1984)	"Viaje" a espacios míticos

²²³ CF: *Códice florentino*; RA: Ruiz de Alarcón; PI: *Procesos de indios idólatras y hechiceros*; AGN.I: Archivo General de la Nación, Ramo Inquisición; PS: *Paralipómenos de Sahagún*; TT: *Título de Totoncapán*; MTA: *Memorial de Tecpan-Atilan*; GQC: *Guerras comunes de Quichés y Cakchiqueles*; TO: *Título de Otzoya*; TY: *Título de Yax*.

Fuente
cf (x, 29).
cf (x, 29), Carochi (en Wimmer: 2003), Horcasitas (1966, 256-257), Sandstrom (1991, 233).
Provost (1989: 343), Báez y Gómez (2001, 424, 425).
Noriega Orozco (1997: 527), Neff (1996: 81).
Taggart (1984: 73), Pérez Téllez (2002: 69).
Conoce el Mictlan cf. (x, 29), Taller de la CEPEC y Beaucage (1990, 91-92), Duquesnoy (2001, 447).



Serpiente emplumada. Detalle de la figura 4o.

Tabla 14
La raíz *xoxa* en el *Códice florentino*

Término	Capítulo	Fuente
<i>Quixoxa</i> : "lo hechiza"	Habla del carácter nocivo de la <i>amaryllis</i> (<i>Omioxochitl</i>). Provoca una enfermedad en los genitales que afectaba a quienes la orinan, la huelen o la pisan.	CF: V, 183
<i>Quixoxa</i> : "lo hechiza"	Habla del carácter nocivo de la <i>poinsettia</i> (<i>Cuetlaxochitl</i>). Provoca una enfermedad en los genitales que afectaba principalmente a las mujeres que la olían, la pisaban o se sentaban sobre ella.	CF: V, 183
<i>Texoxani</i>	Habla del rol del <i>mal nahualli</i> .	CF: IV, 101
<i>Quinxoxazque</i> : "lo hechizará"	Habla de los hechizos de los <i>nanahualtin</i> contra los españoles.	CF: XII, 22
<i>Texoxaia</i> : "hechiza a las personas"	Habla de la capacidad punitiva de Xipe Totec.	CF: I, 39
<i>In uncan tiquinxoxa</i> : "allá, tú tomarás posesión"	Discurso del <i>tlatoani</i> al dios Tezcatlipoca.	CF: VI, 44
<i>Itlaxoxalhuan</i> : "aquellos que están bajo su hechizo"	Habla de los señores que gobiernan bajo la influencia de Quetzalcoatl.	CF: VI, 83
<i>Xoxalli</i> : "tumor"	Habla de los remedios contra diversos males.	CF: X, 158
<i>Texoxalitzli</i> : "mal de ojo"	Habla de los chichimecas.	CF: X, 175
<i>Texoxalitzli</i> : "hechizo a las personas"	Habla de los quaquatas.	CF: X, 183
<i>Texoxa</i> : "hechiza"	Habla del rol del <i>mal nahualli</i> .	CF: X, 31
<i>Texoxa</i> : "los hechiza"	Habla del rol del <i>mal ticitl</i> .	CF: X, 53

Tabla 15
Tipos de hombres-*nahualli* y tipos de transformación

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
<i>Nahualli</i>	chupasangre	zapoteca	maléfico	corporal
Diabla	brujería	zapoteca	maléfico	corporal
Hechicero	meteorólogo	zapoteca	benéfico	no-corporal
<i>Nahualli</i>	variable	tzotzil	indiferente	no-corporal
Brujo-cabra	brujería	tzotzil	maléfico	corporal
<i>Huayhel</i>	brujería	tzotzil	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	chupasangre	otomí de la Huasteca	maléfico	corporal
Bruja	chupasangre	mixe	maléfico	corporal
Brujo-jaguar	ladrón	mixe	maléfico	corporal
Brujo-cabra	brujería	tzeltal	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	tzeltal	maléfico	no-corporal
Brujo	brujería	chamula	indiferente	corporal
<i>Timeel</i>	brujería	teenek	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	tzotzil	indiferente	(?)
<i>Monisco</i>	ladrón	tojolabal	maléfico	corporal
<i>Win</i>	brujería	quiché	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	tzeltal	maléfico	no-corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
sí	perro	Parsons: 1966, 133.
sí	vaca	Parsons: 1966, 133.
sí	rayo, viento, serpiente de agua	Beals: 1935, 189-190.
sí	entidad compañera	Köhler: 1995, 136.
sí	cabra	Köhler: 1995, 136.
sí	no específico	Vogt: 1995, 136.
sí	zopilote negro	Galinier: 1979, 433.
sí	animales domésticos	Lipp: 1991, 161.
sí	cualquier animal	Lipp: 1991, 161.
sí	cabra	Hermitte: 1970a, 379.
sí	entidad compañera	Hermitte: 1970a: 379.
sí	cualquier animal	Moscoso: 1991: 41.
no	no especificado	Ariel de Vidas: 1997, 461.
sí	animales maléficos y fenómenos meteorológicos	Holland: 1963a, 266.
sí	entidad compañera	Ruz: 1981a, 57.
sí	cualquier animal	Salser: 1969, 10-11.
sí	entidad compañera	Montagú: 1970, 362.

Tabla 15 (continuación)

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
Principal	terapeuta	tzeltal	benéfico	no-corporal
<i>Curandero</i>	terapeuta	náhuatl de la Sierra Norte	benéfico	no-corporal
Brujo	brujería	otomí del Mezquital	maléfico	(?)
<i>Nahualli</i>	chupasangre	otomí del Mezquital	maléfico	corporal
<i>Neombasiik</i>	terapeuta	huave	benéfico	no-corporal
<i>Neawineay</i>	ladrón	huave	indiferente	corporal
<i>Aškayo</i>	chupasangre	otomí de la Huasteca	maléfico	corporal
<i>Bâdí</i>	terapeuta	otomí de la Huasteca	benéfico	(?)
<i>Topalanqui</i>	ladrón	totonaca	indiferente	corporal
<i>Taqsjyut</i>	protector	totonaca	benéfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	mixe	indiferente	no-corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	jacalteco	ambiguo	no-corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl de la Sierra Norte	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl de la Sierra Norte	maléfico	no-corporal
<i>Tlahuipuchtli</i>	chupasangre	náhuatl Tlaxcala	maléfico	corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
sí	entidad compañera	Villa Rojas: 1963, 249.
sí	entidad compañera	Zamora Islas: 1978, 220.
no	cualquier animal	Tranfo: 1974, 239.
no	el animal que le es particular	Tranfo: 1974, 239.
sí	entidad compañera	Tranfo: 1979, 191.
sí	cualquier animal	Tranfo: 1979, 191.
sí	garza	Galinier: 1990, 599.
sí	entidad compañera	Galinier: 1990, 157.
sí	sobre todo en jaguares	Ichon: 1969, 179.
sí	fuego	Ichon: 1969, 132.
sí	entidad compañera	Hoogshagen: 1994a, 364.
sí	nunca la entidad compañera	Stratmayer y Stratmayer: 1979, 117.
sí	no especificado	Signorini y Lupo: 1989, 101.
sí	entidad compañera	Signorini y Lupo: 1989, 101.
sí	sobre todo el guajolote	Nutini y Roberts: 1993, 58.

Tabla 15 (continuación)

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Tlaxcala	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i> -rayo	terapeuta	náhuatl sur de Veracruz	benéfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl sur de Veracruz	maléfico	corporal
Mujer- <i>nahualli</i>	brujería	náhuatl sur de Veracruz	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl sur de Veracruz	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl centro de Veracruz	maléfico	no-corporal
<i>Nahualli</i>	brujería	náhuatl Milpa Alta	maléfico	corporal
<i>Tlacique</i>	chupa sangre	náhuatl Milpa Alta	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Milpa Alta	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Morelos	maléfico	no-corporal
<i>Tlacueptli</i>	brujería	náhuatl Huasteca	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	nahuas Durango	indiferente	corporal
<i>Nahualli</i>	chupa sangre	náhuatl Guerrero	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	náhuatl Guerrero	indiferente	no-corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
no	sobre todo el asno y el guajolote	Nutini y Roberts: 1993, 44-45.
no	el rayo y diversos animales	Münch: 1994, 173.
no	viento y cualquier animal	Münch: 1994, 172.
sí	vaca	García de León: 1969, 287.
sí	jaguar, ocelote y, a veces, sus entidades compañeras	García de León: 1969, 287.
sí	entidad compañera	Robe: 1971, 42.
no	asno	Madsen: 1960, 193.
no	sobre todo el guajolote	Madsen: 1960, 203.
no	asno	Madsen: 1960, 204.
(?)	no especificado	Álvarez Heydenreich: 1987, 199.
no	aves y animales	Sanstrom: 1991, 254.
(?)	según el tipo de piel escogida	Alvarado Solís: 2001, 320.
sí	cerdo, perro o formas monstruosas	Goloubinoff: 1994, 579-581.
sí	entidad compañera	Goloubinoff: 1994, 584.

Tabla 15 (continuación)

Personaje	Actividad	Región cultural	Alineación moral	Tipo de transformación
<i>Caballero</i>	protector	náhuatl Guerrero	benéfico	no-corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	náhuatl Chalco-Amecameca	maléfico	corporal
<i>Tlahuipuchtli</i>	chupa sangre	náhuatl Chalco-Amecameca	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	náhuatl Sierra Norte	variable	corporal
<i>Xiuhnahualli</i>	protector	náhuatl Sierra Norte	benéfico	corporal
<i>Tlahuepoche</i>	chupa sangre	náhuatl Sierra Norte	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	ladrón	mestizo Coyoacan	maléfico	corporal
<i>Nahualli</i>	variable	zoque	indiferente	no-corporal
<i>Nahualli</i>	variable	chontal	indiferente	no-corporal

Entidad compañera	Forma adoptada	Fuente
sí	bola de fuego, su coesencia	Goloubinoff: 1994, 584.
no	sobre todo animales domésticos	Fábregas Puig: 1969, 101.
no	gato, gallina, zopilote y guajolote	Fábregas Puig: 1969, 107.
sí	entidad compañera	Chamoux: 1989, 307.
sí	bola de fuego, su entidad compañera	Chamoux: 1989, 307.
sí	sobre todo en guajolote	Montoya Briones: 1964, 173-174.
no	perro negro	Lagarriaga: 1993, 282.
sí	entidad compañera	Wonderly: 1946, 103.
sí	entidad compañera	Carrasco: 1960, 110-111.

Tabla 16
Difusión del hombre-*nahualli*

Grupo	Viaje a espacios míticos	Recibir mensajes divinos	Posesión-representación	Protección
Nahua	X	X	X	X
Tzeltal	X	X		X
Quiché	X	X	X	X
Tzutuhil	X		X	
Tzotzil	X	X	X	X
Mixe	X			
Chontal	X			X
Zoque	X			
Chatino	X			X
Huave	X	X		X
Huichol	X			
Purépecha		X		X
Zapoteco		X		X
Jacalteco		X		
Otomí		X	X	
Teenek		X		
Yucateco		X		X

Vigila orden moral	Gestión de agua	Brujo	Chupasangre	Ladrón
X	X	X	X	X
X	X	X		
	X	X		X
		X		
		X		X
		X		X
		X		
		X		
		X		
		X		X
		X		
		X		
X	X	X	X	
X	X	X		
	X	X		
		X		
		X		X

Tabla 16 (continuación)

Grupo	Viaje a espacios míticos	Recibir mensajes divinos	Posesión-representación	Protección
Mam		X		
Chiapaneco			X	
Cakchiquel				X
Duranguense			X	X
Totonaco				X
Chinanteco				
Amuzgo				
Tepehua				
Mazahua				
Chichimeco				
Pame				X

Vigila orden moral	Gestión de agua	Brujo	Chupasangre	Ladrón
		X		
		X		
		X		
	X	X	X	X
X		X		
X		X		
	X	X		
		X	X	
		X	X	
		X	X	X

UNAM - IIH